

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 206

5 August 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2024/75 of the Commission of 4 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 2025/75 of the Commission of 4 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Regulation (EEC) No 2026/75 of the Commission of 4 August 1975 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1955/75 as regards production refunds on starches 5

Regulation (EEC) No 2027/75 of the Commission of 4 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 9

Regulation (EEC) No 2028/75 of the Commission of 4 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 10

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1626/75 of 26 June 1975 establishing Community supervision of imports of certain products originating in Israel (OJ No L 165, 28. 6. 1975) 14

★ Corrigendum to Council Directive 75/273/EEC of 28 April 1975 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive No 75/268/EEC (Italy) (OJ No L 128, 19. 5. 1975) 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2024/75 OF THE COMMISSION**of 4 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	28.00
10.01 B	Durum wheat	20.02 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	46.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	17.56
10.04	Oats	13.03
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	14.60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13.19
10.07 B	Millet	3.84 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	24.88 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	57.94
11.01 B	Rye flour	83.36
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	49.80
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	62.57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2025/75 OF THE COMMISSION**of 4 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a. / 1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.78	0.78	0.78
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	2.34	2.34	3.90
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	3.90	3.90	8.57
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2026/75 OF THE COMMISSION**of 4 August 1975****laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1955/75 as regards production refunds on starches**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1955/75⁽⁵⁾ of 22 July 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 8 thereof ;

Whereas Article 11(1)(c) of Regulation No 120/67/EEC provides that a production refund is to be granted on maize groats and meal for use by the glucose industry where the direct hydrolysis process is used ; whereas the characteristics of such products and, in particular, the quality and purity requirements which they must satisfy should be specified in greater detail in order to prevent production refunds from being granted in error in respect of products which look like maize groats or meal but which are in fact composed of a mixture of such products and other products, thus ensuring that the granting of refunds is based on the same criteria throughout the Community ;

Whereas it should be specified that the production refund is to be paid to producers of starch, of groats and meal or of broken rice and to importers of broken rice to be used by the starch industry ; whereas it is desirable that the person entitled to the production refund should be able to make use of it at the earliest possible date ; whereas this can be achieved if the basic product is placed under official supervision and the competent agency pays the production refund within 30 days of the day on which the application for placing under official supervision is accepted ;

Whereas common wheat starch is usually manufactured from common wheat flour ; whereas the production refund is calculated on the basis of the quantity of common wheat required to produce a given quantity of starch ; whereas it is therefore necessary to lay down a conversion rate for the expression of common wheat flour in terms of common wheat ;

Whereas it is necessary to specify which Member State is responsible for paying the production refund ; whereas for reasons of administrative facility this should be the Member State in which the basic product is processed or into which it is imported ;

Whereas, as regards the new Member States, any accession compensatory amount applicable should be taken into account when paying the production refund ;

Whereas sufficient proof that the groats and meal for broken rice have been used by the industry concerned can be furnished by documents certifying that the product has been sold to the industry in question and by the control as to use ; whereas provision should be made for a system of administrative cooperation affording adequate safeguards to handle cases where the product in question is used in a Member State other than the State required to pay the production refund ;

Whereas, in order to ensure that processing is carried out or that the basic product placed under supervision is used for the purpose intended, provision should be made for the person entitled to the refund to lodge a security ; whereas such security will be released only when the trader concerned has fulfilled the obligations specified in this Regulation ;

Whereas it is desirable for the sake of clarity to produce the provisions relating to production refunds in a new Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the purpose of this Regulation, 'groats and meal' means products obtained in the milling of maize grain. They are sharp-edged, granular fragments of the grain kernel and at least 70 % are uniform in size.

Groats and meal may contain no products other than those obtained in the normal milling process, such as starch, whether or not heat-modified, and similar products.

2. Maize groats and meal:

- (a) must have a fat content calculated on the dry matter not exceeding 1.3 % by weight and a raw cellulose content calculated on the dry matter; not exceeding 0.8 % by weight;
- (b) must not comprise more than 30 % matter which passes through a 315-micron mesh sieve; and
- (c) must comprise less than 5 % matter which passes through a 150-micron mesh sieve.

3. Broken rice imported unprocessed and processed in the Community shall be treated in the same way as broken rice produced in the Community.

4. When common wheat to be used for the production of flour and then of starch is placed under official supervision, a conversion rate of 1.40 metric tons of common wheat to 1.00 metric ton of flour shall be applied.

5. When common wheat flour to be used for the production of starch is placed under official supervision, a conversion rate of 1.40 metric tons of common wheat to 1.00 metric ton of flour shall be applied.

Article 2

The production refund provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1955/75 shall be paid:

- (a) to producers of starch from common wheat or maize;
- (b) to producers of maize groats and meal for the manufacture of glucose by direct hydrolysis; and
- (c) to producers or importers of broken rice for use by the starch industry;

provided such producers or importers, hereinafter called persons entitled to the refund, furnish proof that the basic product in question has been placed under supervision by the competent agencies of the Member States and state that they are prepared to supply on request all information necessary for such supervision.

Article 3

1. The production refund valid on the day on which the application for the basic product to be

placed under supervision is accepted shall be paid by the Member State on whose territory the common wheat or maize starch, the maize groats and meal or broken rice is produced or into whose territory the broken rice is imported. It shall be paid within 30 days of that on which the application for the basic product to be placed under supervision was accepted.

2. Where the production refunds fixed in Articles of Regulation (EEC) No 1955/75 are altered between the day on which the application for the basic product to be placed under official supervision is accepted and the day of processing, the production refund shall be adjusted for 1 metric ton of the basic product in proportion to this alteration.

The amount of such adjustment shall, within 30 days following the day of processing, be:

- (a) repaid by the person entitled to the production refund to the competent agency, where the adjustment necessitates a reduction in the production refund; or
- (b) shall be paid by the competent agency to the person entitled to the refund, where the adjustment necessitates an increase in the production refund.

Article 4

If the maize groats and meal or the broken rice is for use in a Member State other than in the State required to pay the refund:

- (a) account shall be taken of any accession compensatory amount applied;
- (b) proof of the use of maize groats and meal in the glucose industry and of broken rice in the starch industry may be furnished only by production of the control copy provided for in Article 1 of the Regulation (EEC) No 2315/69. On that copy:
 - (aa) sections 101, 103 and 104 shall be completed;
 - (bb) section 104 shall be completed by deleting as appropriate and entering against the second indent the relevant form of the following endorsements:
 - intended for use in the 'glucose industry by direct hydrolysis process', or 'starch industry' in accordance with Regulation (EEC) No 2026/75;
 - bestimmt zur Verwendung in der 'Glukoseindustrie nach direktem Hydrolyseverfahren' oder 'Stärkefabrik' gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 2026/75;
 - bestemt til anvendelse i 'glukoseindustri efter direkte hydrolyse' eller 'stivelsesindustri' i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2026/75;

- destiné à l'utilisation en 'glucose' suivant le procédé d'hydrolyse directe' ou en 'amidonnerie', conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 2026/75 ;
- destinato alla 'glucosie secondo processo idrolitico diretto' o 'industria dell'amido', conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 2026/75 ;
- bestemd voor verwerking in de 'glucose-industrie volgens hydrolyseprocédé' of 'zetmeelfabriek', overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2026/75 ;

- (c) the quantity of maize groats and meal actually used by the glucose industry or the quantity of broken rice actually used by the starch industry shall be entered in the section 'Control as to use and/or destination' under the heading 'Remarks'.

Article 5

1. The granting of the refund referred to in Article 2 shall be conditional on the lodging by the person entitled to the refund of a security guaranteeing the processing and/or use of the basic product.

The security may take form of a guarantee given by a credit institution or any other agency meeting the criteria fixed by such Member State.

2. The amount of the security shall be equal to 105 % of the production refund requested.

3. The security shall be released when :

- (a) the person entitled to the refund has furnished proof to the competent agency that a least 96 % of the quantity of the basic product placed under supervision has been processed not later than 90 days following acceptance of the application for the product to be placed under official supervision.

However, when a quantity equal to less than 96 % of the amount of the basic product has been processed, the security shall be released in respect of an amount equal to that of the production refund payable on the quantity of the basic product which has been processed.

- (b) where applicable, the amount referred to in subparagraph (a) of the Article 3 (2) has been repaid.

Moreover, in respect of maize processed into groats and meal to be used for the manufacture of glucose by direct hydrolysis and in respect of broken rice for the manufacture of starch, the security shall not be released, except in the case referred to in Article 4 until the person entitled to the refund has submitted to the competent authority an application to which

must be appended a copy of his invoice of sale to a starch manufacturing undertaking, or to a glucose manufacturing undertaking using direct hydrolysis, stating the quantity, expressed in net weight, of the maize groats and meal or broken rice sold and the exact business name of the undertaking concerned.

In addition, the Member State on whose territory the groats and meal of maize or broken rice are used shall ensure, by means of appropriate checks, that the product concerned has been used in glucose manufacture or in the manufacture of rice starch.

The competent agency of the Member State in question shall, taking economic and industrial exigencies into account, stipulate within what period the product in question must be used by the glucose or rice starch industry.

The security or part thereof not released in accordance with this Article shall be forfeit and applied by way of reimbursement of the refund paid.

4. However, where, as a result of *force majeure*, the basic product has not been processed or used within the prescribed period, the competent agency of the Member State shall, at the request of the person entitled to the refund, decide in the light of the circumstances evoked whether the security should be released or the period set for processing extended.

If the competent agency finds that *force majeure* exists, its Member State shall forthwith notify the Commission, which shall inform the other Member States.

Article 6

Details of the methods of inspection and analysis necessary for the application of this Regulation shall be communicated by every Member State to the Commission within three months following the entry into force of this Regulation. Any alterations made to those methods shall be communicated to the Commission forthwith.

Article 7

Regulation (EEC) No 2012/74 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on :

- the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* for products coming under Regulation No 120/67/EEC,
- 1 September 1975 for those products coming under Regulation No 359/67/EEC.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2027/75 OF THE COMMISSION
of 4 August 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2019/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1975, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 2028/75 OF THE COMMISSION**of 4 August 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 ⁽⁶⁾ amended by Regulation (EEC) No 2020/75 ⁽⁷⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1983/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1975, p. 24.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/n.a./1 000 kg.)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.05 B	—	11-17	14-00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 E I ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.01 E II ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.02 A I a) ⁽¹⁾	10.66	13.64	30.00
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 C V ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 D V ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 F V ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.02 G II	—	2.79	3.50
11.06 B I	—	1.88	6.44
11.06 B II	—	17.98	22.54
11.08 A I	—	1.88	6.44
11.08 A IV	—	1.88	6.44
11.08 A V	—	1.88	6.44
17.02 B II a) ⁽²⁾	—	2.46	8.40
17.02 B II b) ⁽²⁾	—	1.88	6.44
17.05 B I	—	2.46	8.40
17.05 B II	—	1.88	6.44
23.02 A I a)	0.89	1.96	4.69
23.02 A I b) 1	0.89	1.96	4.69
23.02 A I b) 2	0.89	1.96	4.69
23.02 A II a)	0.89	1.96	4.69
23.02 A II b)	0.89	1.96	4.69
23.03 A I	—	2.34	8.00
23.07 B I a) 1	—	1.79	2.24
23.07 B I a) 2	—	1.79	2.24
23.07 B I b) 1	—	5.59	7.00
23.07 B I b) 2	—	5.59	7.00
23.07 B I c) 1	—	8.38	10.50
23.07 B I c) 2	—	8.38	10.50

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.
- (²) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n^o 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.
- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (²) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (²) Tale prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (²) Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (²) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
- (²) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1626/75 of 26 June 1975 establishing Community supervision of imports of certain products originating in Israel***(Official Journal of the European Communities No L 165 of 28 June 1975, page 3)*

Page 4, Article 2, second subparagraph, second line :

The word 'tenth' should be replaced by 'fifteenth'.

Page 4, Article 2, second subparagraph, sixth line :

The word 'consumption' should be replaced by the expression 'home use'.

Corrigendum to Council Directive 75/273/EEC of 28 April 1975 concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive No 75/268/EEC (Italy)*(Official Journal of the European Communities No L 128 of 19 May 1975, page 72)*

Page 190 :

The following table should be added.

REGIONE : SARDEGNA**PROVINCIA DI SASSARI****1. Comuni totalmente delimitati**

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Note
1	Alà dei Sardi	18 860	
2	Anela	3 696	
3	Buddusò	34 797	
4	Bultei	9 661	
5	Palau	4 438	
6	Pattada	16 508	
	Sommano	87 960	